

Dane identyfikacyjne Umowy

Numer Umowy POWERAE-2018-1-PL01-KA104-000000			
Numer projektu 2018-1-PL01-KA101-000000	Czas trwania 12 miesięcy	Data rozpoczęcia 2018-06-01	Data zakończenia 2019-05-31

Dane organizacji

Beneficjent/Koordinator

Pełna nazwa organizacji Pełna nazwa organizacji			Kraj Polska
Województwo Mazowieckie	Powiat Warszawa	Gmina Warszawa	Miejscowość Warszawa
Ulica i nr budynku Ulica i nr budynku		Kod pocztowy 00-000	Miejscowość (poczta) Miejscowość (poczta)
PIC 000000000	NIP 111111111	REGON	Rodzaj rejestru nd.
Kod Erasmusa nd.		Numer akredytacji VET nd.	Numer akredytacji wolontariatu nd.

Organ Prowadzący

Pełna nazwa organizacji Pełna nazwa organizacji			Kraj Polska
Ulica i nr budynku Ulica i nr budynku		Kod pocztowy 00-000	Miejscowość Miejscowość
NIP 111111111	Rodzaj rejestru nd.	Numer w rejestrze nd.	

Dane bankowe

Posiadacz rachunku: Posiadacz rachunku		
Nazwa banku: Nazwa banku		
IBAN - pełny numer rachunku: PL11 2222 3333 4444 5555 6666 7777	Waluta rachunku: PLN	Nr SWIFT banku:
Przyznane dofinansowanie (PLN) 100,00	Rata I 80,00	Rata II

Osobą odpowiedzialną ze strony FRSE za przygotowanie umowy jest: , tel. **Telefon**, e-mail: **powerae@frse.org.pl**.

Potwierdzenie danych zawartych w Umowie przez reprezentanta/-ów prawnego/-ych Organu prowadzącego:

Potwierdzam/-y niniejszym Dane identyfikacyjne Umowy, będące jej Załącznikiem nr 0 (strona Umowy nr zero), stanowiącym jej integralną część.

.....
Imię i nazwisko (Stanowisko)

Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny

UMOWA FINANSOWA dla:
Projektu z wieloma Beneficjentami
Ponadnarodowa mobilność kadry niezawodowej edukacji dorosłych
Program Operacyjny *Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020*
współfinansowany z Europejskiego Funduszu Społecznego¹
NR UMOWY POWERAE-2018-1-PL01-KA104-000000

Numer szkicu: 000211058 formularz: EP/18/U

Niniejsza umowa finansowa, zwana dalej Umową, zostaje zawarta przez i pomiędzy następującymi stronami:

Fundacją Rozwoju Systemu Edukacji (FRSE) z siedzibą w Warszawie przy Al. Jerozolimskich 142A, KRS 0000024777, NIP 526-10-00-645, zwaną dalej **FRSE**, reprezentowaną przez swoich przedstawicieli prawnych, zgodnie ze statutem **FRSE**, w celu zawarcia niniejszej Umowy

z jednej strony,

a **koordynatorem:**

Pełna oficjalna nazwa organu prowadzącego:	Pełna nazwa organizacji
Oficjalny adres organu prowadzącego (ulica, numer domu/lokalu):	Ulica i nr budynku
Kod pocztowy i miejscowość:	00-000 Miejscowość, Polska
NIP:	1111111111
Nazwa Rejestru (jeśli ma zastosowanie):	nd.
Nr Rejestru (jeśli ma zastosowanie):	nd.
Reprezentowanym do celów podpisania niniejszej Umowy przez:	Imię i nazwisko - Stanowisko

będącą/-cym i zwaną/-nym dalej organem prowadzącym dla organizacji koordynującej realizację Umowy przez pozostałych jej beneficjentów, zgodnie z listą zamieszczoną w załączniku II, będących beneficjentami Umowy:

Pełna oficjalna nazwa organizacji koordynującej:	Pełna nazwa organizacji
Oficjalny adres organizacji koordynującej (ulica, numer domu/lokalu):	Ulica i nr budynku
Kod pocztowy i miejscowość:	00-000 Miejscowość (poczta), Polska
NIP:	1111111111
Nazwa rejestru (jeśli ma zastosowanie):	nd.
Nr rejestru (jeśli ma zastosowanie):	nd.
Nr PIC:	000000000
Reprezentowanym do celów podpisania niniejszej Umowy przez:	Imię i nazwisko - Stanowisko

zwaną(-nym) dalej koordynatorem

i pozostałymi beneficjentami, wymienionymi w załączniku II, należycie reprezentowanymi do celów podpisania niniejszej Umowy przez koordynatora na mocy pełnomocnictw wyszczególnionych w załączniku V,

z drugiej strony.

Jeśli nie ustalono inaczej, odniesienia do beneficjenta i beneficjentów obejmują również koordynatora.

¹ Ilekroć w Umowie jest mowa o programie, oznacza to Program Operacyjny *Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020* zatwierdzony decyzją Komisji Europejskiej nr C(2014) 10129 z 2014-12-17.

Strony wyszczególnione powyżej ustaliły **Warunki szczegółowe**, zwane dalej **WS**, oraz następujące **załączniki**:

- Załącznik 0** Dane identyfikacyjne Umowy (strona zerowa),
- Załącznik I** **Warunki ogólne**, zwane dalej **WO**;
- Załącznik II** Opis projektu, Szacunkowy budżet projektu, Lista pozostałych beneficjentów;
- Załącznik III** Zasady finansowe i umowne;
- Załącznik IV** Stawki mające zastosowanie w Umowie;
- Załącznik V** Pełnomocnictwa udzielone koordynatorowi przez pozostałych beneficjentów;
- Załącznik VI** Wzory umów mających zastosowanie pomiędzy beneficjentami a uczestnikami projektu;
- Załącznik VII** Minimalny zakres danych koniecznych do przekazania do **FRSE**;
- Załącznik VIII** Formularz zgłoszeniowy - minimalny zakres danych koniecznych do przekazania przez uczestnika projektu do beneficjenta/organizacji partnerskiej projektu;
- Załącznik IX** Wzór upoważnienia i odwołania do przetwarzania danych - minimalny zakres wymagalny przez **FRSE**;
- Załącznik X** Wzór potwierdzenia otrzymanych środków finansowych - udostępniony w systemie dokumentów <https://online.frse.org.pl>.

które stanowią integralną część niniejszej Umowy.

Załączniki I, III - IX zostały opublikowane pod adresem: <http://power.frse.org.pl/edukacja-doroslých>.

Postanowienia zawarte w **WS** Umowy będą miały pierwszeństwo nad tymi w załącznikach.

Postanowienia zawarte w załączniku I, tj. w **WO** Umowy będą miały pierwszeństwo nad tymi w pozostałych załącznikach. Postanowienia zawarte w załączniku III będą miały pierwszeństwo nad tymi w pozostałych załącznikach, z wyjątkiem załącznika I.

Postanowienia zawarte w załączniku II, w części pt. *Szacunkowy budżet projektu* będą miały pierwszeństwo nad tymi w części pt. *Opis projektu*.

Wszelkie odniesienia do Narodowej Agencji (**NA**) programu Erasmus+ znajdujące się w jakimkolwiek załączniku do Umowy w przypadku Umów projektów Programu Operacyjnego *Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 (PO WER)* będą odnosiły się do Fundacji Rozwoju Systemu Edukacji (**FRSE**).

Wszelkie zapisy zawarte w załącznikach do Umowy odnoszące się do programu Erasmus+ będą miały odpowiednie odniesienie do **PO WER** i zastosowanie do zasad w nim obowiązujących.

W ramach Umowy, której stroną będzie organ prowadzący koordynatora - organizacji koordynującej realizację Umowy przez pozostałych jej beneficjentów, zgodnie z listą zamieszczoną w załączniku II, pełną i ostateczną odpowiedzialność za realizację wszelkich postanowień Umowy, odnoszących się do jej koordynatora i beneficjentów, będzie ponosił organ prowadzący.

WARUNKI SZCZEGÓŁOWE**Spis treści**

ARTYKUŁ I.1 - PRZEDMIOT UMOWY	4
ARTYKUŁ I.2 - OBOWIĄZYWANIE I OKRES TRWANIA UMOWY	4
ARTYKUŁ I.3 - MAKSYMALNA KWOTA I FORMA DOFINANSOWANIA	4
ARTYKUŁ I.4 - SPRAWOZDAWCZOŚĆ I USTALENIA DOTYCZĄCE PŁATNOŚCI	5
I.4.1 Płatności, jakie zostaną zrealizowane	5
I.4.2 Płatności zaliczkowe	5
I.4.3 Raporty przejściowe i kolejne płatności zaliczkowe	5
I.4.4 Raport końcowy i wniosek o płatność końcową (saldo)	5
I.4.5 Płatność końcowa (saldo)	6
I.4.6 Powiadomienia o kwotach należnych	6
I.4.7 Płatności realizowane przez FRSE na rzecz koordynatora	6
I.4.8 Płatności realizowane przez koordynatora na rzecz pozostałych beneficjentów	6
I.4.9 Ustalenie języka we wnioskach o płatność i raportach	6
I.4.10 Waluta wniosków o płatność i przeliczanie na walutę PLN	6
I.4.11 Waluta płatności	7
I.4.12 Data realizacji płatności	7
I.4.13 Koszty realizacji przelewów	7
I.4.14 Odsetki za zwłokę	7
ARTYKUŁ I.5 - RACHUNEK BANKOWY ORGANU PROWADZĄCEGO / KOORDYNATORA	7
ARTYKUŁ I.6 - ADMINISTRATOR DANYCH OSOBOWYCH I SZCZEGÓŁY DOTYCZĄCE KOMUNIKACJI POMIĘDZY STRONAMI UMOWY	8
I.6.1 Administrator danych osobowych	8
I.6.2 Szczegółowe dane FRSE stosowane w komunikacji pomiędzy stronami Umowy	8
I.6.3 Szczegółowe dane beneficjentów stosowane w komunikacji pomiędzy stronami Umowy	8
ARTYKUŁ I.7 - OCHRONA I BEZPIECZEŃSTWO UCZESTNIKÓW PROJEKTU	8
ARTYKUŁ I.8 - DODATKOWE WARUNKI WYKORZYSTANIA REZULTATÓW PROJEKTU (Z UWZGLĘDNIENIEM PRAW WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ I PRZEMYSŁOWEJ)	9
ARTYKUŁ I.9 - KORZYSTANIE Z SYSTEMÓW INFORMATYCZNYCH	9
I.9.1 System Mobility Tool+	9
I.9.2 Platformy rezultatów projektów Erasmus+	9
ARTYKUŁ I.10 - DODATKOWE WARUNKI DOTYCZĄCE PODWYKONAWSTWA	9
ARTYKUŁ I.11 - SZCZEGÓLNE WARUNKI DOTYCZĄCE ODPOWIEDZIALNOŚCI FINANSOWEJ ZA ZWROT KWOT DŁUŻNYCH	9
ARTYKUŁ I.12 – DODATKOWE WARUNKI DOTYCZĄCE EKSPozyCJI INFORMACJI O OTRZYMANIU WSPARCIA Z FUNDUSZY UE	9
ARTYKUŁ I.13 - WSPARCIE UCZESTNIKÓW	9
ARTYKUŁ I.14 - WYRAŻENIE ZGODY PRZEZ RODZICÓW/OPIEKUNÓW	10
ARTYKUŁ I.15 - DODATKOWE POSTANOWIENIA DOTYCZĄCE MONITORINGU I EWALUACJI	10
ARTYKUŁ I.16 - WSPARCIE JĘZYKOWE ON-LINE (OLS)	10
ARTYKUŁ I.17 - BENEFICJENCI BĘDĄCY ORGANIZACJAMI MIĘDZYNARODOWYMI	10
ARTYKUŁ I.18 - DODATKOWE WARUNKI WYMAGANE PRZEPISAMI OBOWIĄZUJĄCYMI W PO WER	10
I.18.1 Powierzenie przetwarzania i ochrona danych osobowych	10
I.18.2 Ramy prawne POWER	10
I.18.3 Wymogi IZ POWER dotyczące ochrony danych osobowych uczestników projektu współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Społecznego	11
ARTYKUŁ I.19 - SZCZEGÓLNE ODSTĘPSTWA OD WARUNKÓW OGÓLNYCH OKREŚLONYCH W ZAŁĄCZNIKU I	13

ARTYKUŁ I.1 - PRZEDMIOT UMOWY

- I.1.1 **FRSE** podjęła decyzję o przyznaniu dotacji, zgodnie z postanowieniami i warunkami zawartymi w **WS, WO** i załącznikach niniejszej Umowy, dla projektu **Tytuł projektu**, zwanego dalej projektem w ramach **Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój (PO WER)** współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Społecznego, jak określono w załączniku II.
- I.1.2 Beneficjenci zawierając Umowę akceptują przyznaną dotację i zobowiązują się do realizacji projektu, działając na własną i wyłączną odpowiedzialność.
- I.1.3 Uczestnikami projektu może być kadra organizacji wysyłających lub krajowego konsorcjum zaangażowana w niezawodową edukację dorosłych, do której zaliczani są pracownicy zatrudnieni na umowę o pracę, dzieło, zlecenie oraz wolontariusze i członkowie organizacji, m.in. nauczyciele szkół ogólnokształcących dla dorosłych, szkoleniowcy, edukatorzy dorosłych działający w społecznościach lokalnych oraz inni pracownicy wspierający uczenie się dorosłych, w tym kadra zarządzająca.
- I.1.4 Przed rozpoczęciem mobilności, beneficjenci będą zobowiązani, pod rygorem nieuznania kosztów mobilności za kwalifikowalne, do podpisania z każdym uczestnikiem projektu następujących dokumentów określonych w załączniku VI:
- (a) umowy zawartej pomiędzy uczestnikiem mobilności zagranicznej a organizacją wysyłającą w ramach projektu *Ponadnarodowa mobilność kadry niezawodowej edukacji dorosłych*;
 - (b) Porozumienia o programie mobilności kadry edukacji dorosłych (dotyczy wyjazdów typu *job-shadowing* i *teaching assignment*),
 - (c) Karty jakości mobilności (dotyczy wyjazdów typu *job-shadowing* i *teaching assignment*).
- I.1.5 W ciągu 3 dni od podpisania umowy, o której mowa w pkt. I.1.4 (a), pod rygorem nieuznania kosztów mobilności za kwalifikowalne, beneficjenci będą zobowiązani do:
- (a) przekazania poprzez system informatyczny, udostępniony przez **FRSE** danych dotyczących uczestnika projektu, zgodnie z ich zakresem określonym w załączniku VII;
 - (b) wysłania do **FRSE** pocztą tradycyjną Oświadczenia uczestnika projektu będącego załącznikiem do umowy pomiędzy beneficjentem a uczestnikiem;
 - (c) zarejestrowania mobilności uczestnika projektu w systemie **Mobility Tool+**.
- I.1.6 Beneficjenci bezzwłocznie, nie później jednak niż w ciągu 3 dni, powiadomią koordynatora, a następnie ten ostatni **FRSE** o wszelkich, każdorazowych zmianach terminów realizowanych mobilności ustalonych wcześniej z **FRSE**. Powyższe powiadomienie powinno dotrzeć do **FRSE** nie później niż w ciągu 4 dni od powzięcia przez koordynatora informacji od beneficjenta w sprawie, z zastosowaniem poczty elektronicznej wysłanej na adres **FRSE**, określony w art. I.6.2 lub inny skuteczny sposób, jednak zawsze w formie pisemnej i za potwierdzeniem odbioru przez **FRSE**, pod rygorem nieważności. Nowe terminy mobilności staną się wiążące dla obu stron Umowy po otrzymaniu przez beneficjenta stosownego powiadomienia wysłanego przez koordynatora na podstawie otrzymanej zgody **FRSE**.

ARTYKUŁ I.2 - OBOWIĄZYWANIE I OKRES TRWANIA UMOWY

- I.2.1 Umowa wejdzie w życie z dniem podpisania jej przez ostatnią z wyżej wymienionych stron.
- I.2.2 Projekt będzie realizowany w okresie **12 miesięcy**; rozpocznie się **2018-06-01** i zakończy się **2019-05-31**.

ARTYKUŁ I.3 - MAKSYMALNA KWOTA I FORMA DOFINANSOWANIA

- I.3.1 **Maksymalna kwota przyznanej dotacji wynosi 100,00 PLN**
- I.3.2 Dofinansowanie w ramach niniejszej Umowy przybierze formę udziału ryczałtowego z zastosowaniem ryczałtowych stawek jednostkowych oraz refundacji rzeczywiście poniesionych kwalifikowalnych kosztów zgodnie z następującymi warunkami:
- (a) koszty kwalifikowalne jak określono w załączniku III;
 - (b) szacunkowy budżet jak określono w załączniku II;
 - (c) zasady finansowania jak określono w załączniku III.
- I.3.3 **Przesunięcia pomiędzy kategoriami budżetu bez konieczności podpisania aneksu do Umowy**

Beneficjent może dokonywać przesunięć środków pomiędzy kategoriami budżetu skutkujących zmianą szacunkowego budżetu oraz powiązanych działań określonych w załączniku II, bez konieczności wnioskowania o sporządzenie aneksu, stosownie do postanowień art. II.13, pod warunkiem, że projekt jest realizowany zgodnie z zatwierdzonym wnioskiem i ogólnymi celami opisanymi w załączniku II oraz przy zachowaniu następujących zasad:

- (a) beneficjent może przenieść do 100% środków przyznanych w kategorii Wsparcie organizacyjne do dowolnej kategorii budżetowej;
- (b) beneficjent może przenieść do 50% środków przyznanych w kategorii Podróż, Wsparcie indywidualne i Opłata za udział w kursie pomiędzy tymi trzema kategoriami budżetu;
- (c) beneficjent może przenieść środki przyznane w dowolnej kategorii budżetowej do kategorii Wsparcie uczestników projektu ze specjalnymi potrzebami oraz Koszty nadzwyczajne, na pokrycie zabezpieczenia finansowego lub wysokich kosztów podróży, nawet jeżeli pierwotnie nie przyznano żadnych środków w tych kategoriach, jak wskazano w załączniku II.

ARTYKUŁ I.4 - SPRAWOZDAWCZOŚĆ I USTALENIA DOTYCZĄCE PŁATNOŚCI

I.4.1 Płatności, jakie zostaną zrealizowane

FRSE zobowiązana jest zrealizować następujące płatności:

- (a) pierwsza płatność zaliczkowa/rata refundowana;
- (b) kolejne płatności zaliczkowe/raty refundowane na podstawie wniosku, jak określono w art. I.4.3 (jeśli będzie miało to zastosowanie);
- (c) płatność końcowa (saldo), na podstawie wniosku o płatność, o którym mowa w art. I.4.4.

I.4.2 Płatności zaliczkowe

Celem płatności zaliczkowych jest utrzymanie płynności finansowej projektu realizowanego przez beneficjentów. Płatności zaliczkowe pozostają własnością **FRSE** do czasu realizacji płatności końcowej (saldo).

W ciągu **30** dni od dnia wejścia w życie Umowy, a w przypadku zażądania przez **FRSE** zabezpieczenia należytego wykonania Umowy gwarancją finansową lub wskazanym przez **FRSE** rodzajem weksla wraz z deklaracją wekslową, zabezpieczającymi sumę płatności zaliczkowych ustalonych w Umowie, w ciągu 30 dni od spełnienia dwóch ww. warunków, **FRSE** wypłaci koordynatorowi **płatność zaliczkową** w wysokości **80,00 PLN**, będącą równowartością **80,00%** maksymalnej kwoty dofinansowania, określonej w art. I.3.1 Umowy.

Płatności zaliczkowe/refundowane zostaną wypłacone pod warunkiem uzyskania przez **FRSE** na ten cel funduszy.

FRSE zastrzega sobie prawo do zmniejszenia płatności zaliczkowej/refundowanej w przypadku posiadania niewystarczającej ilości funduszy otrzymanych na ten cel. Pomniejszona wartość płatności zaliczkowej/refundowanej zostanie uzupełniona dodatkową płatnością zaliczkową/refundowaną wykonaną przez **FRSE** w ciągu 30 dni od daty otrzymania przez **FRSE** niezbędnych funduszy, dopełniając tym samym kwotę niewypłaconej w pełni płatności zaliczkowej/refundowanej do wysokości właściwej płatności określonej w niniejszym artykule.

I.4.3 Raporty przejściowe i kolejne płatności zaliczkowe

Nie ma zastosowania.

I.4.4 Raport końcowy i wniosek o płatność końcową (saldo)

W ciągu **60** dni od daty zakończenia realizacji projektu, określonej w art. I.2.2, koordynator będzie zobowiązany sporządzić raport końcowy z realizacji projektu i jeśli będzie miało to zastosowanie, wprowadzić wszelkie rezultaty projektu do **Platformy rezultatów projektów Erasmus+**, jak określono w art. I.9.2. Raport ten będzie zawierać niezbędne informacje uzasadniające wnioskowaną kwotę płatności końcowej (saldo) dotacji, w formie udziału ryczałtowego, jeśli refundacja przyjmie taką formę dofinansowania lub refundacji poniesionych kosztów rzeczywistych, zgodnie z załącznikiem III.

Raport końcowy będzie traktowany przez **FRSE** jako wniosek koordynatora o płatność końcową (saldo).

Koordynator zaświadczy, że informacje podane we wniosku o płatność końcową (saldo) są pełne, rzetelne i zgodne z prawdą, oraz że koszty poniesione w czasie realizacji projektu mogą zostać uznane za kwalifikowalne, zgodnie z postanowieniami Umowy, i że wniosek o płatność końcową (saldo) jest uzasadniony wymaganymi dokumentami potwierdzającymi, które będą mogły być później okazane dla celów kontroli i audytów opisanych w art. II.27.

Wszelkie kwoty w raporcie końcowym będą wyrażone w walucie **EUR**, zgodnie ze stawkami obowiązującymi w programie

Erasmus+.

Ostateczna kwota dotacji i płatność bilansująca zostanie przeliczona przez **FRSE** na walutę **PLN**, zgodnie z kursem obowiązującym w projekcie.

I.4.5 Płatność końcowa (saldo)

Płatność końcowa (saldo) stanowi refundację lub pokrycie pozostałej części kosztów kwalifikowanych poniesionych przez beneficjentów w celu realizacji projektu.

FRSE ustali płatność końcową (saldo) poprzez odjęcie sumy wypłaconych zaliczek/rat refundowanych od ostatecznej kwoty dotacji, określonej zgodnie z art. II.25.

W przypadku gdy suma wcześniejszych płatności będzie wyższa niż ostateczna kwota dotacji projektu ustalona zgodnie z art. II.25, płatność końcowa (saldo) przybierze formę wezwania do zwrotu kwoty należnej **FRSE**, zgodnie z art. II.26.

W przypadku gdy suma wcześniejszych płatności będzie niższa niż ostateczna kwota dotacji projektu ustalona zgodnie z art. II.25, **FRSE** zrealizuje płatność końcową (saldo) w terminie **60** dni po otrzymaniu wymaganej dokumentacji towarzyszącej raportowi końcowemu, o którym mowa w art. I.4.4, z wyjątkiem przypadków, w których postanowienia art. II.24.1 lub II.24.2 będą mieć zastosowanie.

Płatność będzie uzależniona od zatwierdzenia wniosku o płatność końcową (saldo) i towarzyszących mu dokumentów. Zatwierdzenie raportu końcowego nie będzie oznaczało uznania prawidłowości lub autentyczności, kompletności i poprawności deklaracji oraz informacji tam zawartych.

FRSE zastrzega sobie prawo potrącenia od kwoty płatności końcowej (saldo), bez uprzedniej zgody koordynatora, wszelkich kwot należnych **FRSE** od koordynatora, do wysokości maksymalnej kwoty dotacji określonej dla tegoż koordynatora w szacunkowym budżecie, jak określono w załączniku II.

I.4.6 Powiadomienia o kwotach należnych

FRSE prześle formalne powiadomienie do koordynatora:

- (a) informujące o kwocie należności,
- (b) określające, czy powiadomienie dotyczy kolejnej płatności zaliczkowej, czy płatności końcowej (saldo).

W odniesieniu do płatności końcowej (saldo), **FRSE** określi ostateczną kwotę dotacji, zgodnie z art. II.25.

I.4.7 Płatności realizowane przez FRSE na rzecz koordynatora

FRSE zobowiązana jest zrealizować płatności na rzecz koordynatora.

Wykonanie przez **FRSE** płatności na rzecz koordynatora wypełnia spoczywające na niej zobowiązanie realizacji płatności.

I.4.8 Płatności realizowane przez koordynatora na rzecz pozostałych beneficjentów

Koordynator zobowiązany jest do realizacji wszystkich płatności na rzecz pozostałych beneficjentów w formie przelewów bankowych i przechowywania dowodów dot. wszystkich kwot przelanych każdemu z beneficjentów do celów kontroli i audytów, jak określono w art. II.27.

I.4.9 Ustalenie języka we wnioskach o płatność i raportach

Koordynator będzie składał wszystkie wnioski o płatność i raporty w języku polskim.

I.4.10 Waluta wniosków o płatność i przeliczanie na walutę EUR

Wszelkie przeliczenia na walutę EUR kosztów rzeczywistych poniesionych w innych walutach niż EUR, koordynator i beneficjenci stosują:

- (a) w przypadku waluty PLN kurs: **1 EUR - 4,3122 PLN** przyjęty dla projektu;

- (b) w przypadku walut innych niż PLN i EUR dziennego kurs wymiany **KE**, dostępny na stronie internetowej², obowiązujący na dzień podpisania Umowy przez ostatnią z dwóch jej stron.

I.4.11 Waluta płatności

FRSE zrealizuje płatności w walucie: **PLN**.

I.4.12 Data realizacji płatności

Płatności **FRSE** zostaną uznane za zrealizowane z datą obciążenia jej konta, chyba że prawo krajowe stanowi inaczej.

I.4.13 Koszty realizacji przelewów

Zasady ponoszenia kosztów realizacji przelewów:

- (a) **FRSE** ponosi koszty opłat za przelewy pobieranych przez jej bank,
- (b) koordynator ponosi koszty opłat za przelewy pobieranych przez jego bank,
- (c) strona winna powtórnej realizacji przelewu ponosi wszelkie koszty powtórzonych przelewów.

I.4.14 Odsetki za zwłokę

Z zastrzeżeniem dwóch ostatnich akapitów art. I.4.2, jeżeli **FRSE** nie zrealizuje płatności w wyznaczonym terminie, beneficjenci będą uprawnieni do otrzymania odsetek za zwłokę. Odsetki za zwłokę zostaną ustalone, zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa krajowego mającego zastosowanie do Umowy. W przypadku braku takich przepisów, należne odsetki zostaną ustalone zgodnie ze stopą stosowaną przez Europejski Bank Centralny w odniesieniu do głównych operacji refinansowania w walucie EUR (*stopa referencyjna*), plus trzy i pół punktu. Zastosowanie będzie mieć *stopa referencyjna* obowiązująca w pierwszym dniu miesiąca, w którym upływa termin realizacji płatności, jak opublikowano w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, seria C.

Jeżeli **FRSE** zawiesi termin płatności jak przewidziano w art. II.24.2 lub jeżeli zawiesi realizację płatności jak przewidziano w art. II.24.1, takie działania nie zostaną uznane za przypadki zwłoki w płatności.

Odsetki za zwłokę obejmują okres od dnia następnego po terminie płatności do i z włączeniem daty realizacji płatności jak określono w art. I.4.12. Przy ustalaniu ostatecznej kwoty dotacji w rozumieniu art. II.25 **FRSE** nie uwzględni należnych odsetek.

Na zasadzie odstępstwa od pierwszego akapitu niniejszego artykułu, jeżeli obliczone odsetki wyniosą mniej niż równowartość 200 EUR, będą one płatne na rzecz koordynatora tylko w przypadku gdy koordynator zażąda ich zapłaty w terminie dwóch miesięcy od daty otrzymania opóźnionej płatności.

ARTYKUŁ I.5 - RACHUNEK BANKOWY ORGANU PROWADZĄCEGO / KOORDYNATORA

Wszystkie płatności w ramach Umowy będą dokonywane przez **FRSE** na wskazany poniżej rachunek bankowy organu prowadzącego / koordynatora:

Posiadacz rachunku: Posiadacz rachunku		
Nazwa banku: Nazwa banku		
IBAN - pełny numer rachunku: PL11 2222 3333 4444 5555 6666 7777	Waluta rachunku: PLN	Nr SWIFT banku:

W przypadku gdy w art. I.5, zostanie wskazane konto bankowe organu prowadzącego, ten ostatni po otrzymaniu na swoim rachunku bankowym środków finansowych pochodzących od **FRSE**, w ramach niniejszej Umowy, bezzwłocznie przekaże je na rachunek bankowy wskazany przez koordynatora Umowy, z wyjątkiem sytuacji gdy organ prowadzący i koordynator postanowili inaczej.

²http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/infoeuro/infoeuro_en.cfm

ARTYKUŁ I.6 - ADMINISTRATOR DANYCH OSOBOWYCH I SZCZEGÓŁY DOTYCZĄCE KOMUNIKACJI POMIĘDZY STRONAMI UMOWY

I.6.1 Administrator danych osobowych

Administratorem danych osobowych, zgodnie z art. II.7, będzie: Minister Inwestycji i Rozwoju pełniący funkcję Instytucji Zarządzającej dla Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020, mający siedzibę przy ul. Wspólnej 2/4, 00-926 Warszawa.

I.6.2 Szczegółowe dane FRSE stosowane w komunikacji pomiędzy stronami Umowy

Wszelka korespondencja kierowana do **FRSE** będzie wysyłana przez beneficjenta na następujący adres:

Nazwa FRSE :	Fundacja Rozwoju Systemu Edukacji
Adres do korespondencji:	Aleje Jerozolimskie 142 A
Kod pocztowy, miejscowość, kraj:	02-305 Warszawa, Polska
Z dopiskiem:	„PO WER Edukacja dorosłych”
Adres e-mail sektora:	powerae@frse.org.pl

Wszelka korespondencja adresowana do **FRSE** będzie dostarczana w formie określonej postanowieniami Umowy. W przypadkach nieuregulowanych zapisami Umowy, **FRSE** zastrzega sobie prawo wskazania koordynatorowi/beneficjentom wymaganej przez siebie odpowiedniej formy korespondencji. Koordynator/Beneficjenci będą zobowiązani zastosować się w tym zakresie do wymagań **FRSE**.

I.6.3 Szczegółowe dane beneficjentów stosowane w komunikacji pomiędzy stronami Umowy

Wszelka korespondencja kierowana przez **FRSE** do beneficjentów, będzie wysyłana do koordynatora na następujący adres:

Imię i Nazwisko:	Imię i nazwisko
Stanowisko:	Stanowisko
Pełna oficjalna nazwa beneficjenta:	Pełna nazwa organizacji
Adres do korespondencji:	Ulica i nr budynku, 00-000 Miejscowość (poczta)
Adres e-mail:	E-mail

Wszelka korespondencja adresowana do koordynatora/beneficjentów będzie dostarczana w formie określonej postanowieniami Umowy. W przypadkach nieuregulowanych zapisami Umowy, **FRSE** zastrzega sobie prawo zastosowania odpowiedniej dla siebie formy korespondencji.

Bez uszczerbku dla art. II.13, zmiana koordynatora nie będzie możliwa.

ARTYKUŁ I.7 - OCHRONA I BEZPIECZEŃSTWO UCZESTNIKÓW PROJEKTU

Beneficjenci będą posiadali skuteczne procedury i mechanizmy zapewniające bezpieczeństwo i ochronę uczestników biorących udział w realizacji projektu.

Beneficjenci dopilnują, aby każdy z uczestników biorących udział w mobilnościach za granicą był objęty ubezpieczeniem.

Beneficjenci zobowiązują się do zapobiegania wszelkim formom dyskryminacji, w tym ze względu na płeć, wiek i wyznanie oraz do promowania i zapewnienia zasady równych szans w czasie realizacji projektu w ramach niniejszej Umowy. Niewywiązywanie się beneficjentów z powyższego zobowiązania będzie potraktowane przez **FRSE** jako istotne naruszenie zapisów Umowy z wszystkimi z tego płynącymi konsekwencjami, określonymi w art. II.17.3 **WO**.

ARTYKUŁ I.8 - DODATKOWE WARUNKI WYKORZYSTANIA REZULTATÓW PROJEKTU (Z UWZGLĘDNIENIEM PRAW WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ I PRZEMYSŁOWEJ)

Jako uzupełnienie postanowień art. II.9.3, jeżeli w ramach projektu beneficjenci opracują materiały edukacyjne, takie materiały zostaną nieodpłatnie udostępnione za pośrednictwem Internetu na podstawie licencji otwartej³, na zasadach określonych w art. II.9.3.

ARTYKUŁ I.9 - KORZYSTANIE Z SYSTEMÓW INFORMATYCZNYCH

I.9.1 System **Mobility Tool+**

Koordynator musi korzystać z systemu **Mobility Tool+** celem wprowadzania wszelkich informacji związanych z działaniami realizowanymi w ramach projektu oraz celem sporządzania i składania raportu postępu, przejściowego (jeśli będą dostępne w systemie **Mobility Tool+** i w przypadkach wyszczególnionych w art. I.4.3) oraz raportu końcowego.

Uczestnik projektu wypełni i prześle raport w systemie **Mobility Tool+** najpóźniej 14. dnia po zakończeniu mobilności. Beneficjenci biorą odpowiedzialność za terminowe wypełnienie raportu indywidualnego przez uczestnika projektu.

W okresie realizacji projektu, przynajmniej raz w miesiącu, beneficjenci będą zobowiązani do wprowadzenia i uaktualnienia wszelkich nowych informacji dotyczących uczestników i działań związanych z mobilnościami.

I.9.2 Platforma rezultatów projektów Erasmus+

Koordynator może korzystać z Platformy rezultatów projektów Erasmus+ <http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/projects/> do celów rozpowszechniania rezultatów projektu, zgodnie z zawartymi tam instrukcjami.

ARTYKUŁ I.10 - DODATKOWE WARUNKI DOTYCZĄCE PODWYKONAWSTWA

W drodze odstępstwa, postanowienia zawarte w punktach (c) i (d), art. II.11.1 nie będą miały zastosowania.

ARTYKUŁ I.11 - SZCZEGÓLNE WARUNKI DOTYCZĄCE ODPOWIEDZIALNOŚCI FINANSOWEJ ZA ZWROT KWOT DŁUŻNYCH

Odpowiedzialność finansowa każdego z beneficjentów, który nie jest koordynatorem, będzie ograniczona do wartości kwot dofinansowania otrzymanych przez każdego z nich.

ARTYKUŁ I.12 – DODATKOWE WARUNKI DOTYCZĄCE EKSPOZYCJI INFORMACJI O OTRZYMANIU WSPARCIA Z FUNDUSZY UE

Bez uszczerbku dla art. II.8, beneficjenci muszą zamieszczać informacje na temat wsparcia otrzymanego z programu PO WER we wszystkich formach komunikacji i materiałach promocyjnych. Wytyczne dla beneficjentów i osób trzecich dostępne są pod adresem: <https://www.power.gov.pl/>.

ARTYKUŁ I.13 - WSPARCIE UCZESTNIKÓW

W przypadku gdy w ramach projektu przyznano wsparcie uczestnikom, beneficjenci udzielą takiego wsparcia zgodnie z warunkami wyszczególnionymi w załącznikach II i VI, jeśli ten ostatni będzie miał zastosowanie. Zgodnie z warunkami, o których wspomniano w zdaniu poprzednim, co najmniej następujące informacje muszą być podane:

- (a) maksymalna kwota wsparcia finansowego, które nie przekroczy 60 tys. EUR dla każdego z uczestników;
- (b) kryteria decydujące o przyznaniu określonej kwoty wsparcia,
- (c) działania, dla których uczestnik może uzyskać wsparcie na podstawie określonych przez beneficjenta potrzeb;

³Licencja otwarta – licencja, na mocy której właściciel dzieła udziela zezwolenia na korzystanie z zasobu przez inne osoby. Licencja dotyczy wszystkich zasobów. Występują różne licencje otwarte, w zależności od zakresu przyznanego zezwolenia lub nałożonego ograniczenia. Beneficjent ma prawo dokonać wyboru odpowiedniego rodzaju licencji mającej zastosowanie do jego dzieła. Licencja otwarta dotyczy wszystkich opracowanych zasobów. Licencja otwarta nie stanowi przeniesienia praw autorskich ani praw własności intelektualnej.

(d) definicja osób lub kategorii osób uprawnionych do otrzymania wsparcia,

(e) kryteria przyznania wsparcia.

Zgodnie z dokumentami określonymi w załączniku VI, jeśli będzie miało to zastosowanie, beneficjenci muszą przekazać uczestnikom mobilności:

- albo pełne wsparcie finansowe w kategoriach budżetowych *Podróż, Wsparcie indywidualne i Opłata za udział w kursie*, w formie udziału ryczałtowego, z zastosowaniem ryczałtowych stawek jednostkowych, jak określono w załączniku IV;
- lub wsparcie finansowe w kategoriach budżetowych *Podróż, Wsparcie indywidualne i Opłata za udział w kursie*, w formie udziału własnego lub refundacji kosztów uczestnika poniesionych z własnych założonych przez niego środków, zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie wewnętrznymi przepisami organizacji beneficjenta. W takim przypadku beneficjenci zapewnią, że warunki podróży i utrzymania spełnią standardy należytego poziomu jakości i bezpieczeństwa.

Beneficjenci mogą łączyć obie formy określone w powyższych akapitach, pod warunkiem, że zapewnią sprawiedliwe i równe traktowanie wszystkich uczestników. W takim przypadku, warunki zastosowane w każdej z powyższych opcji będą zastosowane do odpowiednich kategorii budżetowych.

ARTYKUŁ I.14 - WYRAŻENIE ZGODY PRZEZ RODZICÓW/OPIEKUNÓW

Nie ma zastosowania.

ARTYKUŁ I.15 - DODATKOWE POSTANOWIENIA DOTYCZĄCE MONITORINGU I EWALUACJI

Nie ma zastosowania.

ARTYKUŁ I.16 - WSPARCIE JĘZYKOWE ON-LINE (OLS)

Nie ma zastosowania.

ARTYKUŁ I.17 - BENEFICJENCI BĘDĄCY ORGANIZACJAMI MIĘDZYNARODOWYMI

Nie ma zastosowania.

ARTYKUŁ I.18 - DODATKOWE WARUNKI WYMAGANE PRZEPISAMI OBOWIĄZUJĄCYMI W PO WER

I.18.1 Powierzenie przetwarzania i ochrona danych osobowych

I.18.1.1 Działając na podstawie upoważnienia udzielonego przez Ministra Inwestycji i Rozwoju pełniącego funkcję Instytucji Zarządzającej dla Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój 2014-2020 FRSE powierza beneficjentom przetwarzanie danych osobowych, w imieniu i na rzecz Ministerstwa Inwestycji i Rozwoju zwanego dalej Instytucją Zarządzającą PO WER (IZ POWER), na warunkach opisanych w niniejszym artykule.

I.18.1.2 Na mocy powyższego upoważnienia i na rzecz IZ POWER, beneficjenci, jako *organizacje wysyłające* będą upoważnione do powierzenia przetwarzania danych osobowych uczestników, w tym rodziców/opiekunów prawnych uczestników projektu, jeśli będzie miało to zastosowanie, kolejnym organizacjom realizującym i wspierającym projekt, w tym *organizacjom przyjmującym* i *organizacjom partnerskim*, na warunkach opisanych w niniejszym artykule.

I.18.2 Ramy prawne POWER

Przetwarzanie danych osobowych jest dopuszczalne na podstawie i w odniesieniu do zbioru:

I.18.2.1 POWER:

- (a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z 2013-12-17, ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 (Dz. Urz. UE L 347 z 2013-12-20, str. 320, z późn. zm.);
- (b) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1304/2013 z 2013-12-17, w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego i uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1081/2006 (Dz. Urz. UE L 347 z 2013-12-20, str. 470);
- (c) ustawy z 2014-07-11, o zasadach realizacji programów w zakresie polityki spójności finansowanych w perspektywie finansowej 2014–2020 (Dz. U. poz. 1146, z późn. zm.).

I.18.2.2 Centralnego systemu teleinformatycznego wspierającego realizację programów operacyjnych:

- (a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z 2013-12-17, ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006;
- (b) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1304/2013 z 2013-12-17, w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego i uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1081/2006;
- (c) ustawy z 2014-07-11, o zasadach realizacji programów w zakresie polityki spójności finansowanych w perspektywie finansowej 2014–2020;
- (d) rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 1011/2014 z 2014-09-22, ustanawiającego szczegółowe przepisy wykonawcze do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 w odniesieniu do wzorów służących do przekazywania Komisji określonych informacji oraz szczegółowe przepisy dotyczące wymiany informacji między beneficjentami a instytucjami zarządzającymi, certyfikującymi, audytowymi i pośredniczącymi (Dz. Urz. UE L 286 z 2014-09-30, str. 1).

I.18.3 Wymogi IZ POWER dotyczące ochrony danych osobowych uczestników projektu współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Społecznego

- I.18.3.1 Beneficjenci są zobowiązani odebrać od uczestników projektu oświadczenia, którego wzór stanowi załącznik do umowy pomiędzy beneficjentem a uczestnikiem projektu jak określono w art. I.1.5(b) Umowy. Oświadczenia przechowuje FRSE w swojej siedzibie. Zmiana wzoru oświadczenia nie wymaga aneksowania Umowy.
- I.18.3.2 Powierzone dane osobowe mogą być przetwarzane przez beneficjentów wyłącznie w celu aplikowania o środki europejskie i realizacji projektu, w szczególności potwierdzania kwalifikowalności wydatków, udzielania wsparcia uczestnikom projektu, ewaluacji, monitoringu, kontroli, audytu, sprawozdawczości oraz działań informacyjno-promocyjnych, w ramach POWER w zakresie określonym w załączniku VII do Umowy.
- I.18.3.3 Przy przetwarzaniu danych osobowych beneficjenci zobowiązują się do przestrzegania zasad wskazanych w niniejszym artykule oraz rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej jako „rozporządzenie RODO”).
- I.18.3.4 Beneficjenci nie decydują o celach i środkach przetwarzania powierzonych danych osobowych.
- I.18.3.5 Beneficjenci przed rozpoczęciem przetwarzania danych osobowych podejmą środki zabezpieczające zbiory danych, zgodne z rozporządzeniem RODO.
- I.18.3.6 Beneficjenci przed rozpoczęciem przetwarzania danych osobowych przygotowują dokumentację opisującą sposób przetwarzania danych osobowych oraz środki techniczne i organizacyjne zapewniające ochronę przetwarzania danych osobowych, w tym w szczególności politykę bezpieczeństwa oraz instrukcję zarządzania systemem informatycznym służącym do przetwarzania danych osobowych.
- I.18.3.7 Do przetwarzania danych osobowych mogą być dopuszczone jedynie osoby upoważnione przez beneficjentów, posiadające imienne upoważnienie do przetwarzania danych osobowych.
- I.18.3.8 FRSE umocowuje beneficjentów do wydawania i odwoływania osobom, o których mowa w art. I.18.3.7, imiennych upoważnień do przetwarzania danych osobowych w zbiorze, o którym mowa w art. I.18.2.1. Upoważnienia przechowują beneficjenci w swoich siedzibach; wzór upoważnienia do przetwarzania danych osobowych oraz wzór odwołania upoważnienia do przetwarzania danych osobowych zostały określone odpowiednio w załączniku IX do Umowy. FRSE dopuszcza stosowanie przez beneficjentów innych wzorów, niż określone odpowiednio w załączniku IX do Umowy, o ile zawierają one wszystkie elementy wskazane we wzorach określonych w tych załącznikach. Upoważnienia do przetwarzania danych osobowych w zbiorze, o którym mowa w art. I.18.2.2, wydaje wyłącznie IZ POWER.

- I.18.3.9 Beneficjenci zobowiązują się do przechowywania dokumentacji związanej z realizacją projektu przez okres dwóch lat od 31 grudnia roku następującego po złożeniu do KE zestawienia wydatków, w którym ujęto ostateczne wydatki dotyczące zakończonego projektu. FRSE informuje beneficjentów o dacie rozpoczęcia okresu, o którym mowa w zdaniu pierwszym. Okres, o którym mowa w zdaniu pierwszym, zostaje przerwany w przypadku wszczęcia postępowania administracyjnego lub sądowego dotyczącego wydatków rozliczonych w projekcie albo na należycie uzasadniony wniosek KE, o czym beneficjenci będą poinformowani pisemnie.
- I.18.3.10 Imienne upoważnienia, o których mowa w art.I.18.3.8, są ważne do dnia odwołania, nie dłużej jednak niż do dnia, o którym mowa w art.I.18.3.9. Upoważnienie wygasa z chwilą ustania stosunku prawnego łączącego beneficjentów z osobą wskazaną w art.I.18.3.7. Beneficjenci winni posiadać przynajmniej jedną osobę legitymującą się imiennym upoważnieniem do przetwarzania danych osobowych odpowiedzialną za nadzór nad zarchiwizowaną dokumentacją do dnia, o którym mowa w art.I.18.3.9.
- I.18.3.11 Beneficjenci prowadzą ewidencję osób upoważnionych do przetwarzania danych osobowych w związku z wykonywaniem Umowy.
- I.18.3.12 FRSE zobowiązuje beneficjentów do wykonywania wobec osób, których dane dotyczą, obowiązków informacyjnych wynikających z rozporządzenia RODO.
- I.18.3.13 Beneficjenci są zobowiązani do podjęcia wszelkich kroków służących zachowaniu poufności danych osobowych przetwarzanych przez mające do nich dostęp osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych.
- I.18.3.14 Beneficjenci bezzwłocznie, nie później niż w ciągu 48 godzin, informują FRSE o:
- (a) wszelkich przypadkach naruszenia tajemnicy danych osobowych lub o ich niewłaściwym użyciu;
 - (b) wszelkich czynnościach z własnym udziałem w sprawach dotyczących ochrony danych osobowych prowadzonych w szczególności przed Prezesem Urzędu Ochrony Danych Osobowych, urzędami państwowymi, policją lub przed sądem;
 - (c) wynikach kontroli prowadzonych przez podmioty uprawnione w zakresie przetwarzania danych osobowych wraz z informacją na temat zastosowania się do wydanych zaleceń, o których mowa w art. I.18.3.19.
- I.18.3.15 Beneficjenci zobowiązują się do udzielenia FRSE, na każde jej żądanie, informacji na temat przetwarzania danych osobowych, o których mowa w niniejszym artykule, a w szczególności niezwłocznego przekazywania informacji o każdym przypadku naruszenia przez niego i osoby przez niego upoważnione do przetwarzania danych osobowych obowiązków dotyczących ochrony danych osobowych.
- I.18.3.16 Beneficjenci umożliwią FRSE / IZ POWER lub podmiotom przez nią upoważnionym, w miejscach, w których są przetwarzane powierzone dane osobowe, dokonanie kontroli zgodności przetwarzania danych osobowych z rozporządzeniem RODO oraz z Umową. Zawiadomienie o zamiarze przeprowadzenia kontroli powinno być przekazane podmiotowi kontrolowanemu co najmniej 5 dni roboczych przed rozpoczęciem kontroli.
- I.18.3.17 W przypadku powzięcia przez IZ POWER wiadomości o rażącym naruszeniu przez beneficjenta obowiązków wynikających z rozporządzenia RODO lub z Umowy, beneficjent umożliwi FRSE / IZ POWER lub podmiotom przez nie upoważnionym dokonanie niezapowiedzianej kontroli.
- I.18.3.18 Kontrolerzy FRSE / IZ POWER lub podmioty przez nie upoważnione mają w szczególności prawo do:
- (a) wstępu, w godzinach pracy beneficjentów, za okazaniem imiennego upoważnienia, do pomieszczenia, w którym jest zlokalizowany zbiór powierzonych do przetwarzania danych osobowych, oraz pomieszczenia, w którym są przetwarzane powierzone dane osobowe i przeprowadzenia niezbędnych badań lub innych czynności kontrolnych w celu oceny zgodności przetwarzania danych osobowych z rozporządzeniem RODO oraz Umową;
 - (b) żądania złożenia pisemnych lub ustnych wyjaśnień przez osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych w zakresie niezbędnym do ustalenia stanu faktycznego;
 - (c) wglądu do wszelkich dokumentów i wszelkich danych mających bezpośredni związek z przedmiotem kontroli oraz sporządzania ich kopii;
 - (d) przeprowadzania oględzin urządzeń, nośników oraz systemu informatycznego służącego do przetwarzania danych osobowych.
- I.18.3.19 Beneficjenci zobowiązują się zastosować zalecenia dotyczące poprawy jakości zabezpieczenia danych osobowych oraz sposobu ich przetwarzania sporządzone w wyniku kontroli przeprowadzonych przez FRSE / IZ POWER lub przez podmioty przez nie upoważnione albo przez inne instytucje upoważnione do kontroli na podstawie odrębnych przepisów.

ARTYKUŁ I.19 - SZCZEGÓLNE ODSTĘPSTWA OD WARUNKÓW OGÓLNYCH OKREŚLONYCH W ZAŁĄCZNIKU I

1. Do celów niniejszej Umowy, w załączniku I **WO**, termin **KE** należy czytać jako **FRSE**, termin *działanie* należy czytać jako *projekt*, a termin *koszty jednostkowe* należy czytać jako *udział ryczałtowy*, z wyjątkiem przypadków, w których przewidziano inaczej.

Do celów niniejszej Umowy, w załączniku I **WO**, pojęcie *sprawozdanie finansowe* należy czytać jako *część budżetowa raportu*, z wyjątkiem przypadków, w których przewidziano inaczej.

W art. II.4.1, II.8.2, II.20.3, II.27.1, II.27.3, w pierwszym akapicie art. II.27.4 i II.27.8 oraz II.27.9 odniesienie do **KE** należy czytać jako odniesienie do **FRSE** i **KE**.

W art. II.12 określenie *wsparcie finansowe* należy rozumieć jako *wsparcie*, a *strony trzecie* jako *uczestnicy*.

2. Do celów niniejszej Umowy, następujące warunki załącznika I **WO** nie mają zastosowania w artykułach: II.2.2(b)(ii), II.12.2, II.18.3, II.19.2, II.19.3, II.20.3, II.21, II.27.7.

Do celów niniejszej Umowy, następujące określenia użyte w **WO** nie mają zastosowania: *podmioty powiązane*, *płatność przejściowa*, *ryczałt* i *stawka ryczałtowa*.

3. Art. II.7.1 należy czytać w następujący sposób:

II.7.1 Przetwarzanie danych osobowych przez **FRSE** i **KE**

Wszelkie dane osobowe zawarte w Umowie muszą być przetwarzane przez **FRSE** zgodnie z przepisami prawa krajowego obowiązującego w tym zakresie, z uwzględnieniem konieczności przekazywania danych odpowiednim organizacjom do tego uprawnionym, w tym organom państwowym, realizującym **PO WER**, współfinansowany z Europejskiego Funduszu Społecznego, zgodnie z zasadami obowiązującymi w **PO WER**.

Wszelkie dane osobowe zawarte w Umowie lub przechowywane w systemach informatycznych dostarczonych przez **KE** muszą być przetwarzane przez **FRSE** zgodnie z Rozporządzeniem (WE) Nr 45/2001 oraz Rozporządzeniem (EU) 2016/679 po jego wejściu w życie w maju 2018 r.⁴.

Takie dane muszą być przetwarzane przez administratora danych określonego w art. I.6.1 wyłącznie w celu realizacji, zarządzania i monitorowania Umowy lub w celu ochrony interesów finansowych **UE**, w tym do celów kontroli, audytów i dochodzeń zgodnie z postanowieniami art. II.27, bez uszczerbku dla możliwego ich przekazywania podmiotom odpowiedzialnym za monitorowanie lub kontrole z przestrzeganiem prawa krajowego mającego zastosowanie do Umowy.

Beneficjenci będą posiadać prawo dostępu do swoich danych osobowych i ich korekty. W celu skorzystania z tego prawa, beneficjenci będą zobowiązani przesłać wszelkie zapytania dotyczące przetwarzania danych osobowych do administratora danych określonego w art. I.6.1.

Beneficjenci będą posiadać prawo odwołania się w dowolnym czasie do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych.

4. W art. II.9.3, tytuł, pierwsze zdanie akapitu i punkt (a) należy czytać w następujący sposób:

II.9.3 Prawo wykorzystania rezultatów i praw nabytych przez **FRSE** i **UE**.

Beneficjenci przyznają **FRSE** i **UE** następujące prawa do wykorzystania rezultatów projektu:

(a) prawo do wykorzystania ich do własnych potrzeb, w szczególności do udostępnienia ich osobom pracującym dla **FRSE**, instytucjom, agencjom i organom **UE** oraz instytucjom państw członkowskich **UE**, jak również w celu ich kopiowania, reprodukcji w całości lub w części i w nieograniczonym nakładzie.

W dalszej treści tego art., odniesienia do **UE** należy czytać jako odniesienia do **FRSE** i/lub **UE**.

5. Drugi akapit art. II.10.1 należy czytać w następujący sposób:

Beneficjenci zobowiązani są zapewnić, że **FRSE**, **KE**, Europejski Trybunał Obrachunkowy i Europejski Urząd ds. Zwalczenia

⁴Rozporządzenie (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych oraz Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE.

Nadużyć Finansowych (OLAF) mogą realizować swoje uprawnienia na mocy art. II.27 również w odniesieniu do podwykonawców beneficjentów.

6. Pierwszy akapit art. II.13.5 należy czytać w następujący sposób:

Zmiany wchodzi w życie w dniu podpisania ich przez ostatnią ze stron.

7. Do art. II.17.3.1 dodaje się punkt (j) o treści:

(j) jeżeli wszyscy pozostali beneficjenci złożyli skargę na koordynatora, że nie realizuje on projektu, jak określono w załączniku II lub nie wypełnia istotnych obowiązków spoczywających na nim, zgodnie z warunkami Umowy.

8. Art. II.18 należy czytać w następujący sposób:

*II.18.1 Umowa podlega prawu krajowemu **FRSE**.*

*II.18.2 Wszelkie sprawy sporne pomiędzy **FRSE** a beneficjentami wynikłe z niniejszej Umowy, jeżeli nie będą mogły być rozstrzygnięte polubownie, będą rozpoznawane przez sąd właściwy rzeczowo i miejscowo dla siedziby **FRSE**.*

9. Art. II.19.1 należy czytać w następujący sposób:

Warunki kwalifikowalności kosztów zdefiniowano w sekcjach I.1 i II.1 załącznika III.

10. Art. II.20.1 należy czytać w następujący sposób:

Warunki dotyczące deklarowania kosztów i dofinansowania zdefiniowano w sekcjach I.2 i II.2 załącznika III.

11. Art. II.20.2 należy czytać w następujący sposób:

Warunki dotyczące ewidencji i pozostałej dokumentacji potwierdzającej zadeklarowane koszty i dofinansowanie zdefiniowano w sekcjach I.2 i II.2 załącznika III.

12. Pierwszy akapit art. II.22 należy czytać w następujący sposób:

Beneficjenci będą mogli dokonywać przesunięć pomiędzy kategoriami szacunkowego budżetu ustalonego w załączniku II poprzez przesunięcia pomiędzy kategoriami budżetu, jeżeli projekt będzie realizowany jak określono w załączniku II. Takie przesunięcia nie wymagają zmiany Umowy jak przewidziano w art. II.13, jeżeli przestrzegane są warunki określone w art. I.3.3.

13. Art. II.23(b) należy czytać w następujący sposób:

*(b) konsekwentne niezłożenie takiego wniosku w ciągu kolejnych 30 dni od pisemnego ponaglenia wysłanego przez **FRSE**.*

14. Pierwszy akapit art. II.24.1.3 należy czytać w następujący sposób:

W okresie zawieszenia płatności, koordynator nie będzie upoważniony do składania żadnego wniosku o płatność i dokumentów potwierdzających, o których mowa w art. I.4.3 i I.4.4.

15. Art. II.25.1 należy czytać w następujący sposób:

II.25.1 Etap 1 – Zastosowanie stawki zwrotu do kwalifikowalnych kosztów oraz dodanie udziału ryczałtowego

Etap ten będzie realizowany w następujący sposób:

*(a) jeżeli, jak przewidziano w art. I.3.2(a), dofinansowanie będzie mieć formę refundacji kwalifikowalnych kosztów, stawka zwrotu określona w sekcji II.2 załącznika III będzie mieć zastosowanie do kwalifikowanych kosztów projektu zatwierdzonych przez **FRSE** w odniesieniu do odpowiednich kategorii kosztów i beneficjentów;*

(b) jeżeli, jak przewidziano w art. I.3.2(b), dofinansowanie będzie mieć formę udziału ryczałtowego, jednostkowa stawka

ryczałtowa określona w załączniku IV zostanie pomnożona przez rzeczywistą liczbę jednostek zatwierdzonych przez **FRSE** w odniesieniu do odpowiednich beneficjentów;

Jeśli art. 1.3.2 dopuszcza kombinacje różnych form dofinansowania, kwoty uzyskane muszą zostać zsumowane.

16. Drugi akapit art. II.25.4 należy czytać w następujący sposób:

Kwota zmniejszenia będzie proporcjonalna do zakresu, w jakim projekt nie został zrealizowany poprawnie lub do powagi naruszenia, jak przewidziano w sekcji IV załącznika III.

17. Trzeci akapit art. II.26.3 należy czytać w następujący sposób:

Jeżeli płatność nie zostanie zrealizowana w terminie określonym w nocie debetowej, **FRSE** odzyska należną kwotę:

(a) poprzez potrącenie jej, bez uprzedniej zgody beneficjenta, od wszelkich kwot należnych beneficjentowi od **FRSE** (potrącenie);

W wyjątkowych okolicznościach, aby zabezpieczyć interesy finansowe **UE**, **FRSE** będzie mogła potrącić takie kwoty przed terminem.

Takie potrącenie będzie można zaskarżyć przed właściwym sądem określonym w art. II.18.2;

(b) wykorzysta gwarancję finansową zgodnie z art. 1.4.2 (wykorzystanie gwarancji finansowej);

(c) poprzez solidarne pociągnięcie beneficjentów do odpowiedzialności do wysokości maksymalnej kwoty dotacji **UE** dla każdego z beneficjentów jak określono w szacunkowym budżecie (najnowsza wersja załącznika II);

(d) poprzez podjęcie działań prawnych jak określono w art. II.18.2 lub w **WS**.

18. Trzeci akapit art. II.27.2 należy czytać w następujący sposób:

Okresy ustalone w pierwszym i drugim akapicie będą dłuższe, jeśli będą tego wymagać przepisy prawa krajowego lub jeśli rozpoczęte audyty, odwołania, postępowania lub dochodzenia sądowe dotyczące dotacji nie zostaną zakończone, z uwzględnieniem przypadków przewidzianych w art. II.27.7. W takich przypadkach, z wyłączeniem pierwszego, beneficjenci będą zobowiązani przechowywać dokumenty do czasu, aż takie audyty, odwołania, postępowania lub dochodzenia sądowe zostaną zamknięte.

19. Art. II.27.3 należy czytać w następujący sposób:

W przypadku zainicjowania kontroli, audytów lub ewaluacji w okresie przed realizacją płatności końcowej (saldo), koordynator będzie zobowiązany dostarczyć wszelkich informacji, włącznie z tymi w wersji elektronicznej, wymaganych przez **FRSE** lub przez **KE** lub przez podmiot zewnętrzny upoważniony przez **FRSE**. W stosownych przypadkach, **FRSE** lub **KE** może wymagać by beneficjent przedstawił takie informacje bezpośrednio.

W przypadku gdy kontrola lub audyt zostaną zainicjowane w okresie po realizacji płatności końcowej (saldo), za dostarczenie niezbędnych informacji, o których mowa w poprzednich akapitach, będzie odpowiedzialny zainteresowany beneficjent.

Jeżeli zainteresowany beneficjent nie dotrzyma spoczywających na nim obowiązków ustalonych w pierwszym i drugim akapicie bieżącego artykułu, **FRSE** może uznać:

(a) wszelkie koszty nienależycie uzasadnione za pomocą dostarczonych przez beneficjenta informacji za niekwalifikowalne,

(b) za nienależny wszelki udział ryczałtowy w dofinansowaniu nienależycie uzasadniony za pomocą dostarczonych przez beneficjenta informacji, w tym dokumentów potwierdzających.

Podpisy

W imieniu organu prowadzącego

W imieniu FRSE

.....
Imię i nazwisko (*Stanowisko*)

.....
Miejscowość

.....
Data

Warszawa
Miejscowość

.....
Data



Załącznik II - Opis projektu, Szacunkowy budżet projektu, Lista pozostałych beneficjentów**Dane identyfikacyjne projektu**

Numer projektu	2018-1-PL01-KA104-000000
----------------	--------------------------

Beneficjent w ramach przyznanego dofinansowania będzie realizował i wdrażał projekt opisany w złożonym przez niego wniosku, który posiada indywidualny kod złożenia wniosku: 2018-1-PL01-KA101-000000, **za wyjątkiem planowanych działań, które nie są wymienione w tym załączniku⁵**.

Budżet - podsumowanie: Budżet zatwierdzony / dofinansowanie przyznane przez FRSE

Do przeliczenia budżetu z EUR na PLN należy zastosować miesięczny obrachunkowy kurs wymiany Komisji Europejskiej z miesiąca ogłoszenia naboru do programu Erasmus+, czyli z października 2017 r. Kurs wynosi 1 EUR = 4,3122 PLN. Kwotę należy zaokrąglić do dwóch miejsc po przecinku stosując zasady matematyczne.

Kategorie budżetu	Łączna liczba uczestników	Przyznane dofinansowanie [EUR]
Podróż	0	0,00
Wsparcie indywidualne	0	0,00
Wsparcie organizacyjne	0	0,00
Opłata za udział w kursie	0	0,00
Wsparcie uczestników ze specjalnymi potrzebami	0	0,00
Koszty nadzwyczajne	0	0,00
Koszty nadzwyczajne (dotyczące zabezpieczenia finansowego)		0,00
Łączna kwota przyznanego dofinansowania		0,00
Łączna kwota przyznanego dofinansowania w PLN		0,00

Szczegóły budżetu**Szczegółowy opis działań**

Łącznie	0
---------	---

Organizacje uczestniczące

⁵FRSE wymienia wyłącznie działania zaakceptowane do finansowania oraz nie wymienia działań odrzuconych